

Brusel 30. června 2021  
(OR. en)

---

---

Interinstitucionální spis:  
2010/0112(NLE)

---

---

6365/1/21  
REV 1

AVIATION 38  
RELEX 130  
USA 3

#### POZNÁMKA K BODU „I/A“

---

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Výbor stálých zástupců / Rada
Předmět:	ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2021/... ze dne ... o uzavření protokolu, kterým se mění Dohoda mezi Spojenými státy americkými a Evropským společenstvím a jeho členskými státy o letecké dopravě, jménem Evropské unie <ul style="list-style-type: none"><li>– principiální dohoda</li><li>– žádost o souhlas Evropského parlamentu</li></ul>

---

1. Dne 5. června 2003 Rada pro dopravu, telekomunikace a energetiku zmocnila Komisi k jednání o komplexní dohodě o letecké dopravě se Spojenými státy americkými<sup>1</sup>. Ve dnech 25. a 30. března 2007 byla podepsána první fáze dohody mezi EU a USA o letecké dopravě, všemi stranami byla ratifikována a je nyní v platnosti od 29. června 2020. V návaznosti na zahájení jednání v druhé fázi v květnu roku 2008 byla dohoda v druhé fázi (ve formě výše zmíněného protokolu) parafována dne 25. března 2010 v Bruselu.
2. Dne 3. května 2010 předložila Komise Radě své návrhy rozhodnutí Rady o podpisu a uzavření dohody v druhé fázi (dokumenty 9296/10 a 9435/10 REV 1).
3. Rozhodnutí o podpisu dohody přijala Rada dne 24. června 2010 a dohoda byla v Lucemburku ve stejný den podepsána s výhradou jejího pozdějšího uzavření.

---

<sup>1</sup> Dokument 11322/03 RESTREINT UE.

4. Rozhodnutí o podpisu dohody a samotná dohoda byly zveřejněny v Úředním věstníku dne 25. srpna 2010<sup>2</sup>.
5. Dne 4. června 2019 byl všemi členskými státy, s výjimkou Chorvatské republiky, dokončen proces ratifikace; Chorvatská republika přistoupí k dohodě v souladu s postupem uvedeným v aktu o přistoupení připojeném ke smlouvě o přistoupení ze dne 5. prosince 2011.
6. Dne 22. ledna 2021 předložila Komise pozměněný návrh o uzavření výše zmíněné dohody zejména s cílem zohlednit rozsudek Evropského soudního dvora ze dne 28. dubna 2015 ve věci C-28/12.
7. Pracovní skupina pro leteckou dopravu posoudila návrh rozhodnutí Rady o uzavření dohody a schválila jej na neformální videokonferenci dne 23. února 2021.
8. V návaznosti na posouzení na úrovni pracovní skupiny provedla právní služba Rady revizi znění rozhodnutí Rady o uzavření dohody.
9. Je třeba poznamenat, že v souladu s článkem 129 Dohody o vystoupení Spojeného království Velké Británie a Severního Irska z Evropské unie a Evropského společenství pro atomovou energii (dále jen „dohoda o vystoupení“) bylo Spojené království během přechodného období stanoveného v článku 126 dohody o vystoupení považováno za členský stát Unie a Euratomu pro účely mezinárodních dohod uzavřených Unií nebo členskými státy jednajícími jménem Unie nebo Unií a jejími členskými státy společně a bylo vázáno povinnostmi vyplývajícími z uvedených dohod. Na konci přechodného období dne 31. prosince 2020 se na Spojené království tento protokol přestal vztahovat. Od tohoto data tedy odkazy na Spojené království v protokolu již nemají žádný účinek.

---

<sup>2</sup> Úř. věst. L 223, 25.8.2010, s. 1.

10. Za účelem přípravy uzavření dohody se Výbor stálých zástupců vyzývá, aby navrhl Radě, aby v rámci části „A“ pořadu jednání některého z nadcházejících zasedání rozhodla předložit návrh rozhodnutí o uzavření ve znění uvedeném v dokumentu právníků-lingvistů 6385/21 spolu se zněním dohody uvedeným v dokumentu právníků-lingvistů 9913/10 Evropskému parlamentu k vyslovení souhlasu.
-